

—清潔與收納—

使用清水清潔刷頭，僅可定期使用濕布擦拭握柄。不使用時請收納於涼爽乾燥處。

—處理方式—

產品壽命終止後
- 請勿丟棄於垃圾桶內；請妥善回收產品與電池。

—保固—

本產品的保固期為購買日期起1年。非保固範圍者：

- 刷頭
- 因不當使用、濫用、疏忽、改裝或未經授權的維修/零件所造成之損害
- 包括變色或褪色的磨損與破損如需完整保固詳細資料，請造訪 www.philips.com/support 並下載操作手冊以取得完整的保固詳細資料。

简体中文

—重要安全事项—

使用前请阅读所有说明
警告

- 请按原用途使用本产品并仅使用制造商的产品附件。
- 只能使用 AA 碱性电池。务必换用两节新电池；切勿混用新旧电池。
- 器具不打算由有肢体、感官或精神能力缺陷或缺少使用经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与器具使用有关的监督或指导。
- 本产品如有任何形式（刷头和刷柄）的损坏，请不要继续使用。

- 请按原用途使用本产品。本产品不是玩具。
- 如果遇到明显出血、不适、疼痛或医学问题，请咨询牙医或医师。

请妥善保管这些说明

电磁场 (EMF)
本产品符合与电磁场 (EMF) 相关的现行标准。如按指导进行使用，本产品非常安全。

—操作说明—

注意：不可供牙医诊所或机构对多位患者使用。

- 1** 向下拉出电池盒盖。装入 2 节 AA 规格碱性电池。盒盖下标有正确的电池正负极方向。请勿在不安装电池盖的情况下使用产品。

- 2** 安装刷头时将其放在金属轴上并向下按压。向上提拉可卸下刷头。

注意：刷头和刷柄之间的间隙是正常的。

- 3** 避免液体飞溅：将牙刷放入口腔后再打开。

- 4** 按电源开/关按钮打开牙刷。

- 5** 通常，轻轻施压刷牙 2 分钟。

- 6** 两分钟后牙刷会自动关闭。

- 7** 每 3 个月更换一次刷头，或者必要时提前更换。

牙刷可安全用于：
- 牙齿矫正器（在牙齿矫正器上使用，刷头磨损较快）
- 修复牙体（补牙、齿冠、烤瓷牙）

—清潔和存放产品—

只需用清水清洁刷头，经常用湿布擦拭刷柄即可。不用时存放在阴凉干燥处。

—弃置—

弃置废旧产品
- 不要扔入垃圾箱；正确回收产品和电池。

—保修—

本产品提供自购买之日起为期 1 年的保修服务。不在保修之列的情况：

- 刷头
 - 因误用、濫用、疏忽、改裝、擅自修理/使用未經授權的部件造成的損壞
 - 正常磨損，包括變色或褪色
- 有关完整的保修详情，请访问 www.philips.com/support 并下载带有完整保修详情的操作手册。

HX3631



Always here to help you / 始终如一地为 您提供帮助
Register your product and get support at / 请登录以下网址 并得到相应的帮助
www.philips.com/welcome

PHILIPS
sonicare



100% recycled paper
100% 循环再造纸



4235.020.8012.2

ENGLISH

—IMPORTANT SAFEGUARDS—

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

Warnings

- Use only as intended and with manufacturer attachment.
- Use only AA Alkaline batteries. Always replace with two new batteries; never mix old and new batteries.
- Supervise use by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities.
- Discontinue use if any part of this product appears damaged in any way (brush head and handle).
- Use this product only for its intended use. This is not a toy.
- Consult dentist or physician if you experience

significant bleeding, discomfort, pain or medical concerns.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with current standards regarding electromagnetic fields (EMF). If used as directed, this appliance is safe.

—OPERATING INSTRUCTIONS—

Note: Not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.

- 1** Pull battery cap down. Install 2 size AA Alkaline batteries. Proper battery direction is indicated under cap. Do not use the product without battery cap installed.
- 2** Install brush head by placing on metal shaft and pushing down. Remove brush head by pulling up.

Note: A gap between brush head and handle is normal.

- 3** Avoid splattering: place brush in mouth before turning on.
- 4** Press power on/off button to turn on.
- 5** Brush normally with light pressure for 2 minutes.
- 6** Automatically turns off after two minutes.
- 7** Replace brush heads every 3 months or sooner if needed.

The toothbrush is safe to use on:

- Braces (brush heads wear out sooner when used on braces)
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers)

—CLEANING AND STORAGE—

Clean head with water and wipe handle regularly with a damp cloth only.

Store in a cool dry location when not used.

—DISPOSAL—

At product end of life - do not throw away in trash can; recycle products and batteries appropriately.

—WARRANTY—

This product is warranted for 1 years from the date of purchase. What is not covered under the warranty:

- Brush heads
- Damage from misuse, abuse, neglect alterations, unauthorized repair/parts
- Normal wear and tear including discoloration or fading

For complete warranty details, visit www.philips.com/support and download the operator's manual with full warranty details.

繁體中文

—重要防護措施—

使用前請先完整閱讀所有使用說明

警告

- 僅可用於其目標用途，並需使用製造商所附配件。
- 僅可使用 AA 鹼性電池。更換電池時，請務必同時更換兩顆新電池；請勿混用新舊電池。
- 兒童及身體官能或心智能力退化者可於有人在旁監督時使用。
- 如果本產品任何部分（刷頭及握柄）有任何損壞情形，請勿繼續使用。
- 本產品僅可用於其目標用途，並非玩具。
- 如果您有明顯的出血、不適、

疼痛或醫療方面的顧慮，請諮詢牙醫或醫師。

保存使用說明

電磁波 (EMF)

本產品符合電磁波 (EMF) 的現行標準。若依照說明操作，使用本產品並無安全顧慮。

—操作指示—

注意：不宜在牙醫診所或醫療機構供多名病患使用。

- 1** 將電池蓋取下。依照電池蓋內標明的方向安裝 2 枚 AA 鹼性電池。請勿在未安裝電池蓋時使用本產品。
- 2** 將刷頭放置在金屬軸上後向下推以安裝刷頭。拉起刷頭可將其移除。

注意：刷頭與握柄有間隙是正常現象。

- 3** 避免噴濺：開啟電源前請將刷頭放在嘴中。
- 4** 按下電源開/關 (on/off) 按鈕即可開啟。
- 5** 依照一般習慣刷牙，略為施力即可，刷 2 分鐘。
- 6** 兩分鐘後會自動關閉。
- 7** 請於每 3 個月或在有需要時更換刷頭。

此款牙刷能在下列狀態安全使用：

- 牙齒矯正器 (如果您有裝矯正器，刷頭會較快磨損)
- 牙齒補綴物 (填補、牙套、牙面鑲嵌)